



Let's communicate! Socrates Grundtvig 2 European Project  
Transnational meeting Saint Jean d'Angély France 4<sup>th</sup> – 8<sup>th</sup> October  
2005

## MINUTES

### Partner institutes present:

CVO Antwerpen, Belgium  
Kristiansund Opplaeringscenter, Norway  
Sykkylven Vaksenopplaeringscenter, Norway  
Escola Secundaria de Vile Real de Santo Antonio, Portugal  
Centre de Culture Européenne, France

### Topics covered:

- Student involvement, Product of the project
- Content of the transnational meetings
- Intercultural days
- Points to cover in Portugal

### Student involvement, Product of the project

The main point covered during the *Let's Communicate!* transnational meeting was student involvement as we are faced with problems concerning the student involvement in the project on a transnational level.

The project is based upon migrant learners so here we are faced with a language problem. The migrants in Norway are learning Norwegian, in Portugal, Portuguese and so on. There is no common language being learnt so the students would not be able to actively participate and comprehend the different discussions and activities proposed during a transnational meeting. If they had to work together in what language would they communicate?

Some of the partner institutes work mainly with refugees and have problems obtaining visas and adequate papers to travel and so any student participation in a transnational meeting becomes very difficult.

The general budget cut in the Grundtvig 2 projects due to a growing number of projects, is also a problem that we have to face. The cuts made in the Norwegian budget make it very difficult to take the students to the other participating countries.

With all these problems in mind we have decided not to take the students to the transnational meetings but to imply them on a national level.

We have decided that throughout the two years of *Let's Communicate!* the main aim of the students will be to compile films of their learning process, first of all in the language being learnt, to put their knowledge to use, then in their mother tongue, to exchange with

other students in the partner countries and finally subtitled in English for the partner institutions.

The exact content of the film will be discussed and decided in Portugal. We will decide on common points which must be included and then the rest of the film will vary from country to country.

The aim of the films is to show the learners of the different partner countries how language is taught and learnt in another country.

Following the projection of the films, the students will give their opinions on the countries and the methods of language learning and teaching.

The films produced can then be used as class material.

To accompany the film project we will set up a yahoo group for the students which will allow them to contact other migrant learners within the partnership and share experiences, photographs of the intercultural days and so on. This forum will augment their active participation.

### Content of the transnational meetings

One of the aims of *Let's Communicate!* is to expose the language teacher in the partner institutions to new methodologies which can then be implemented.

To do this we will use the transnational meetings in the following way.

In each country the language teachers of the partner institutions will actively participate in a language class given by the host partner institute. This will give a hands on experience of the method being used and the way in which the student perceives it.

The teacher who gives the lesson will then go on to give a short presentation of the method used followed by a discussion on the method with the partner institutions from a learners point of view.

The "real" learners point of view will also be taken into account by the means of a questionnaire that they will have filled in beforehand.

Between each transnational meeting the method exposed will be implemented and assessed.

At this stage we should also mention that we have changed the planning of the transnational meetings due to the fact that we have lost our Spanish partner.

The new agenda for the transnational meetings is as follows:

January 2006 Vila Real de Santo Antonio, Portugal

May 2006 Kristiansund, Norway

October 2006 Sykkylven, Norway

January 2007 Hoboken, Belgium

June 2007 Saint Jean d'Angély, France

### Intercultural days

In the application form we talk about intercultural days being used to fight against racism and xenophobia. This point was discussed in Saint Jean d'Angély and the following decision was made. Each country does not have to organise intercultural events, due to lack of time or the feeling that they already contribute to the fight against racism and xenophobia every day. Each partner institution is free to decide when and how they will organise these cultural events and will be supported by the co-ordinating institution in terms of communication if needs be. The event(s) will be included in the final report

alongside pictures and press coverage of the event There is no obligation regarding the frequency of these events.

### Points to cover in Portugal

- content of the films
- creation of an evaluation/assessment sheet for the teachers and learners involved in the project
- select the overall winner of the logo competition
- application renewal
- yahoo group for the adult learners
- expand formative and summative evaluation with sophie

### Comments

This first transnational meeting was very positive and constructive due to the entire co-operation, involvement and contributions of all the partner institutions. The fact that the same Socrates agent that followed the project in Stratford-upon-Avon came and participated in the transnational meeting was much appreciated.

Jennifer Frost  
Project Co-ordinator

Organisation Non Gouvernementale agréée par le Ministère français de l'Education Nationale au titre des associations complémentaires de l'enseignement public. Agréée par le Ministère français de la Jeunesse et des Sports – n°17-562, soutenue par la Commission Européenne, l'Institut Européen des Itinéraires Culturels du Conseil de l'Europe, l'Office Franco-Allemand pour la Jeunesse. Lauréate du concours Kaléidoscope 1994, lauréate de la campagne 2000 du Conseil de l'Europe, lauréate du prix européen de la communication de la culture 2003 de la Fondation Européenne de la Culture.